

**BILBOKO UDALARI****AL AYUNTAMIENTO DE BILBAO****ESPazio PUBlIOAREN ORDENANTZARI  
AURKEZTUTAKO ALEGAZIOA****ALEGACIÓN A LA ORDENANZA DE  
ESPACIO PÚBLICO**

Bilboko Udalaren Osoko Bilkurak 2010eko maiatzaren 27an onartu duen Espazio Publikoaren Ordenantzari hurrengo erreklamazio aurkezten diot:

Salmenta txikiak ezin dira salmenta ibiltariaren eremuan ulertu eta bizi-irauteko beste ekintza batzuen parekoa da.

Jabetza intelektualaren eta industrialaren aurkako ekintzak Zigor Kodeak zigortzen ditu. Ordenantza honetan ere zigortzea non bis in idem oinarriaren aurkako da.

Behar ekonomikoak bultzatuak egiten diren ekintzei isun ekonomikoak jartzeak beharra areagotu baino ez dute egiten eta persona hauen aurrera ateratzea ostoputzen du.

Pertsona hauen aurkako jazarpen polizialak gizarte alarma sortzen du, non neurri gabekeriak eta arazo legalak sortzen diren.

El Pleno del Ayuntamiento de Bilbao ha aprobado el 27 de mayo de 2010 la Ordenanza reguladora del Espacio Público, a la cual presento la siguiente alegación:

La venta a pequeña escala para sobrevivir es un comportamiento que no se puede encuadrar en la venta ambulante y que se asemeja a otras actividades de supervivencia.

Las sanciones a las acciones contra la propiedad intelectual e industrial se recogen en el código penal. La inclusión de estas conductas como sancionables en esta ordenanza contradice el principio de non bis in idem.

Las sanciones económicas a comportamientos producidos por la necesidad económica no hacen sino agudizar esta situación de vulnerabilidad y dificultar la inserción de estas personas. La persecución policial a estas personas crea alarma social, situaciones de arbitrariedad y problemas legales.

**Horregatik hau eskatzen dut:****En consecuencia solicito:**

52 artikuluan oinez egindako salmentari eta izaraz egindako salmentari egiten zaizkien aipamenak ezabatzea.

Que se supriman las referencias del artículo 52 a la venta a pie y venta con manta.

123 artikuluko C) ataleko 12 eta 13 azpialak ezabatzea.

Que se supriman los subapartados 12 y 13 del apartado C) del artículo 123.

IZENA / NOMBRE	ABIZENAK / APELLIDOS	NORTASUN AGIRIA / DOCUMENTO IDENTIDAD	SINADURA / FIRMA
Helbidea/ dirección		Posta kodea / código postal	

Bilbon, 2010eko .....ren .....(e)a